

Mitteilungsblatt der Gemeinde



EMMERING

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstentfeldbrucker Tagblatt

Dienstag, 11. Dezember 2012 • Internet: www.emmering.de • E-mail: gemeinde@emmering.de • Fax (08141) 40 07 44

Weihnachtsmarkt unterm Kirchturm

Sozusagen als Vorbote zur diesjährigen Emmeringer Weihnacht bietet sich der Männerchor mit einem Konzert an. Das Konzert findet am Freitag, 14. Dezember, um 19 Uhr in der katholischen Pfarrkirche statt.

Danach verwöhnen die Emmeringer Vereine die Besucher beim Weihnachtsmarkt mit kunsthandwerklichen und kulinarischen Genüssen am Samstag und Sonntag auf dem Bürgerhausvorplatz und gestalten abwechslungsreich das Rahmenprogramm. In den weihnachtlich geschmückten Hütten können die verschiedensten Produkte als Weihnachtsgeschenke gekauft werden. Es werden angeboten: Waren aus fairem Handel, Basteleien aus den verschiedensten Materialien, Kunstgegenstände aus Ton, Holz und Metall, Töpfereien, Handarbeiten, Marmeladen, selbstgemachte Liköre, Honig, trockene Gestecke, Nistkästen, Bücher und CD's. In den kulinarischen Hütten gibt es Waffeln, Popcorn, Halsgrat in der Semmel, Schupfnudeln, Schmalzbrote, Stockbrot, Pizza, Lebkuchen, warmer Leberkäse, Gulaschsuppe, Maroni, Crêpes, Würstel in vielen Variationen, heiße Schokolade, Kaffee-creations, Waffeln, Chili con Carne mit Fladenbrot und auch nicht alkoholische Getränke.

Die musikalischen Vereine wie Blaskapelle, Musikverein, Posaunen-, Männer-, Gospel- und Schulchor mit der Bläserklasse sowie die Theatergruppe „Springinkerk“ sorgen auf der Bühne für Abwechslung. Für die kleinen Besucher kommt das Kasperltheater in die Räumlichkeiten der Versöhnungskirche. Dort können die Besucher am Samstag auch einer weihnachtlichen Lesung der „Heiligen Nacht“ von Ludwig Thoma zuhören und am Sonntag bei der Lesung



„Weihnachtsgeschichten aus aller Welt“ zur Ruhe kommen.

Ein Höhepunkt wird wieder die ökumenische Andacht am Samstag um 17 Uhr in der Versöhnungskirche. Zum sechsten Mal wird dort auch eine von Emmeringer Bürgern bestückte Krippenausstellung zu sehen sein.

Wie in den vergangenen Jahren führen alle Beteiligten die Hälfte ihrer Gewinne an

den Hilfsfonds der Ortsvereine ab. Er wurde eingerichtet, um hilfsbedürftige und in Not geratene Emmeringer Familien zu unterstützen. Die Verantwortlichen sind dabei auf Hinweise aus der Bevölkerung angewiesen. Wer Familien kennt, die dringend finanzielle Unterstützung brauchen, kann sich mit dieser Information an Bürgermeister Michael Schanderl wenden.

FOTO: BARTMANN

Tag	Uhrzeit	Ort	Titel	Ort
Di, 11.12.	19:00 Uhr	Emmering, St. Emmeringer Marien (1. Advent)	Männerchor	St. Emmeringer Marien
Sa, 15.12.	11:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Blaskapelle	Bürgerhaus
	14:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Musikverein	Bürgerhaus
	16:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Blaskapelle	Bürgerhaus
	17:00 Uhr	Emmering, Versöhnungskirche	Ökumenische Andacht	Versöhnungskirche
	18:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Musikverein	Bürgerhaus
	19:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Blaskapelle	Bürgerhaus
	20:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Musikverein	Bürgerhaus
	21:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Blaskapelle	Bürgerhaus
	22:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Musikverein	Bürgerhaus
	23:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Blaskapelle	Bürgerhaus
So, 16.12.	11:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Blaskapelle	Bürgerhaus
14:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Musikverein	Bürgerhaus	
16:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Blaskapelle	Bürgerhaus	
18:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Musikverein	Bürgerhaus	
20:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Blaskapelle	Bürgerhaus	
22:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Musikverein	Bürgerhaus	
24:00 Uhr	Emmering, Bürgerhaus	Blaskapelle	Bürgerhaus	

Wir wünschen allen unseren Gästen, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und Glück und Erfolg im neuen Jahr



Seit 8 Jahren im Herzen von Emmering



Hauptstraße 5 • 82275 Emmering • Telefon 08141 347889

Öffnungszeiten: Montag Ruhetag • Dienstag bis Sonntag 11.30–14 Uhr und 17.30–23.30 Uhr • Warme Küche bis 23 Uhr

AUF EIN BÜRGERMEISTERWORT

Liebe Leserinnen,

seit einem Jahr wird zwar regelmäßig über die Auflösung des Fliegerhorstes Fürstenfeldbruck in den Me-

dien berichtet. Konkrete Informationen zum Zeitpunkt des Abzugs der Einheiten beziehungsweise Dienststellen waren bisher aber nicht bekannt. Im kommenden Jahr wird es nun ernst. General Robert Löwenstein hat Ende November die Presse und die umliegenden Gemeinden und den Landkreis über den geplanten zeitlichen Rahmen des militärischen Abzugs informiert.

Sicher ist, dass als erstes das Kommando der 1. Luftwaffendivision 2013 abziehen wird. Der Termin für den Schlussappell im April steht bereits. Damit setzt sich die schrittweise Auflösung des Militärstandortes Fürstenfeldbruck nach dem Einstellen des Flugbetriebs und der Entwidmung des Flugfeldes fort. Bis einschließlich dem Jahr 2017 soll die Konversion ihren Abschluss finden. Für die Standortkommune Große Kreisstadt Fürstenfeldbruck sowie die Gemeinden Maisach und Emmering ist sicherlich die Zusage einer kooperativen Konversationsbereitschaft erfreulich. So kann im Einvernehmen mit Stadt, Landkreis und zivilen Interessenten Teile der Liegenschaft Fliegerhorst Schritt für Schritt übernommen werden. Natürlich müssen trotz aller kooperativen Haltung die militärischen Erfordernisse gewahrt werden. Der kooperative Übergang des Standortes Fursty wird definiert als modularer, verzugsarmer Übergang von militärischer in zivile Nutzung unter Minimierung von Leerstand und Beibehaltung wirtschaftlicher Auslastung. Als Gemeinde Emmering werden wir die Entwicklung nicht nur sorgsam beobachten.

Ganz konkret einmischen werden wir uns auch in die Planungen. Denn wir sehen uns als Partner der Großen Kreisstadt Fürstenfeldbruck, die mit der Konversion des Fliegerhorstes eine Mammutaufgabe vor sich hat. Deutlich wurde bei der Information durch General Löwenstein, dass der Planungsprozess keinen langen Aufschub duldet. Vielmehr sind alle Beteiligten aufgerufen, zügig zu beraten, ihre Ideen und Vorstellungen einzubringen, um nicht nur verträgliche, sondern für die gesamte Region gewinnbringende Perspektiven zu eröffnen. Ein wichtiger Teil der Konversion muss der Erinnerungskultur dienen. Diese begründet sich nicht nur darin, dass Fursty die Wiege der Luftwaffe ist. Der Vertrag mit der Stadt Fürstenfeldbruck bezüglich des Luftwaffenehrenmals als Ort des Totengedenkens wurde bereits geschlossen. Erste Überlegungen zu einem Dokumentationszentrum über den Standort Fürstenfeldbruck nehmen Formen an und konzentrieren sich wohl auf die Gebäude der Hauptwache. Und auch das Gedenken an das Olympia-Attentat von 1972 ist mit dem Standort verbunden und soll es bleiben.

Ich persönlich als Vertreter der Gemeinde Emmering danke den im Fliegerhorst Verantwortlichen, allen voran General Robert Löwenstein, für die Offenheit in der Debatte und die kooperative Haltung zu den Kommunen und den Interessen der Bürger.

Für das anstehende Weihnachtsfest wünsche ich Ihnen frohe und besinnliche Stunden im Kreis der Familie und für das kommende Jahr viel Glück und Erfolg.



Michael Schanderl

Dr. Michael Schanderl



Frohe Festtage

Bürgermeister, Gemeinderäte, die Mitarbeiter aus dem Rathaus und die Mitteilungsblatt-Redaktion wünschen allen Bürgern von Emmering und den Lesern aus den Nachbargemeinden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedvolles, neues Jahr. Bei Störungen im Bereich der Wasserversorgung während der Feiertage wenden Sie sich bitte an Energie Südbayern unter Telefon (0 81 41) 50 02 20. Das Jugendhaus ist vom 21. Dezember bis 6. Januar geschlossen. Auch die Mitarbeiterinnen der Gemeindebücherei gehen vom 24. Dezember bis einschließlich Montag, 7. Januar, in Urlaub. FOTO: BARTMANN

WASSERVERSORGUNG

Qualitätszeugnis ausgestellt

Mit berechtigtem Stolz haben Vertreter der Energie Südbayern (ESB) die Bestätigungsurkunde zum geprüften Technischen Sicherheits-Management (TSM) an Bürgermeister Dr. Michael Schanderl übergeben. Darin wird der Gemeinde bestätigt, dass an einer TSM-Überprüfung in Verbindung mit Energie Südbayern teilgenommen wurde und die DVGW-Anforderungen an die Qualifikation und die Organisation von Trinkwasserversorgern erfüllt werden. In einem entsprechenden Verfahren durch den Deut-



Die Urkunde weist die professionelle Dienstleistung der ESB nach. FOTO: BARTMANN

schen Verein des Gas- und Wasserfaches (DVGW) wurde die Umsetzung der technischen Regel W1000 für die Wasserversorgung nachgewiesen.

Die Zertifizierung stellt keine Selbstverständlichkeit bei kleinen Wasserversorgern wie der Gemeinde Emmering dar. Durch die professionelle Dienstleistung der technischen Betriebsführung durch die ESB ist dieses positive Prüfungsergebnis möglich. Die DVGW-Bestätigung hat eine Gültigkeit von fünf Jahren, also bis zum Jahr 2017.



Allen unseren Lesern und Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest, sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das Jahr 2013

Horst Greiner-Mai
und das Team des
Fürstenfeldbrucker Tagblatt

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Emmering erscheint das nächste Mal am 22. Januar 2013

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

Horst Greiner-Mai
Tel. 081 41/40 01 38 oder Fax 081 41/44 1 70
anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de

von Ihrem:



Die Gemeinde Emmering sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine Reinigungskraft (m/w)
für die Grund- und Mittelschule Emmering
mit 20 Std. / Woche

Die tägliche Arbeitszeit ist von 12.30 Uhr bis 16.30 Uhr vorgesehen. Die Bezahlung richtet sich nach TVöD.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis **31. Dezember 2012** an die Gemeinde Emmering, Amperstraße 11 a, 82275 Emmering.



VOLKSTRAUERTAG



Festlich geschmückt präsentierte sich das Kriegerdenkmal am Volkstrauertag. FOTO: BARTMANN

Gedenken an Kriegsopfer

„Das Gedenken und Erinnern an die Toten der Kriege und die Opfer von Gewaltverbrechen darf nicht aufhören. Wir müssen es schaffen, diese gewachsene Tradition an die nächste Generation weiterzugeben – zu Ehren der Toten und zum Zeichen, dass ihr Opfer nicht vergebens war – damit sich solche Grausamkeiten weder in unserem Land noch in Europa wiederholen.“ Das sagte Bürgermeister Dr. Michael Schanderl bei seiner Ansprache am Volkstrauertag vor dem Kriegerdenkmal.

Der Volkstrauertag sei ein Tag der Trauer und der Mahnung, aber auch der Hoff-

nung auf Versöhnung und Verpflichtung für die Zukunft. Die Millionen Opfer beider Weltkriege und die neuen Opfer von Gewalt und Verbrechen nach 1945 müssten dazu anspornen, sich für eine friedliche und gerechte Welt einzusetzen. Auf Anregung von General Hans-Georg Schmidt ist bei der alljährlichen Gedenkfeier zum Volkstrauertag in Emmering auch die Bundeswehr mit Vertretern. Die kirchlichen Vertreter, Pfarrerin Sigrid Schott-Breit sowie Diakon Jürgen Reisau, sprachen die Gebete. Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung vom Männerchor und der Blaskapelle.

FEUERWEHR



Auszeichnung im Landratsamt (v.l.): Robert Klement, Dr. Michael Schanderl, Peter Stadler, Thomas Karmasin und Hubert Stefan. FOTO: TB

Kommandant geehrt

Für 25 Jahre aktiven Feuerwehrdienst wurde Peter Stadler ausgezeichnet. Im Beisein von Kommandant Robert Klement, Bürgermeister Dr. Michael Schanderl und Kreisbrandrat Hubert Stefan erhielt Stadler die Urkunde aus den Händen von Landrat Thomas Karmasin.

Peter Stadler war von 1997 bis 2003 Kommandant der

Emmeringer Feuerwehr und engagierte sich als Kreisbrandmeister darüber hinaus in den Jahren von 1998 bis 2005 im Bereich Jugendausbildung im Landkreis, später auch Leistungsprüfungsabnahme, Schiedsrichtereinteilung und Grundausbildung. Zusätzlich betreute er sieben Feuerwehren im westlichen Landkreis.

Hilfe für Kräutergarten

Der nach dem Konzept der heilig gesprochenen Hildegard von Bingen gestaltete Gemeinde-Kräutergarten im Ost-Anger wird derzeit von Petra Hechenberger gepflegt. Sie ist Kräuterpädagogin und kümmert sich ehrenamtlich um das Gelände. Allerdings kann Petra Hechenberger im kommenden Jahr die Pflegearbeiten nicht mehr im bisherigen Umfang leisten. Die Gemeinde ist deshalb auf der Suche nach Personen, die sich unter fachkundiger Anleitung

gerne in der Natur betätigen möchten. Bürgermeister Dr. Michael Schanderl würde sich freuen, durch engagierte Ehrenamtliche das Kleinod mit entsprechender Wirkung nach außen und als Anschauungsbeispiel für viele Schüler- und Erwachsenengruppen erhalten zu können.

Interessenten melden sich bitte in der Gemeinde unter der Telefonnummer (0 81 41) 40 07 29 oder per e-Mail direkt an gemeinde@emmering.de



Parteitreuse Für ihre 50-jährige Mitgliedschaft bei der FDP wurde die im Tonwerk lebende Ex-Journalistin Karin Marquardt geehrt. Neben ihrem Gatten, dem Bezirksrat Rolf Marquardt (2.v.r.), gratulierten der FDP-Kreisvorsitzende Dr. Klaus Rehbock (l.) und Ortsvereins-Chef Robert Bauer (r.). FOTO: TB

IHR METZGEREI-FACHGESCHÄFT

Füchsblicklee

Inh. Günther Nagl

Hauptstraße 1 · 82275 Emmering

Telefon 081 41/92281 · Fax 081 41/43284

Feinste Fleisch- und Wurstwaren immer frisch auf den Tisch, in bekannter Handwerksqualität Ihrer Metzgerei mit dem Partyservice



★★ **Adventsangebote** ★★

vom 11. 12. bis 24. 12. 2012

Weihnachtsschinken 100 g € 1,69

Pfefferbeißer 100 g € 1,40
rauchfrisch

Cabanossi 100 g € 1,30
heiß geräuchert

GESCHENKIDEE: hausgemachte Nikolaus-Salami

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen, wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.



Konzert mit Chor, Harfe und Klavier

Das Adventskonzert des Männerchores in der katholischen Pfarrkirche beginnt am Freitag, 14. Dezember, nicht wie zum Teil schon veröffentlicht erst um 19.30 Uhr, sondern bereits um 19 Uhr. Unter der Leitung von Joachim Dorfmeister musizieren und singen auch Evi Geiger (Harfe) und das Trio con brio (Klavier zu sechs Händen). Schwerpunkt der Darbietungen sind deutsche Advents- und Weihnachtslieder sowie alpenländische Werke aus der Feder des steirischen Komponisten Lorenz Maierhofer, der in Emmering schon eine große Fan-Gemeinde hat. Mit dem Trio con brio gelang es, drei Klavier-Nachwuchstalente zu gewinnen, die sich in diesem Jahr in Marktoberdorf den ersten Preis ihrer Altersstufe mit besonderer Auszeichnung erspielten. Der Eintritt ist frei, Spenden erwünscht.



Hausmusik-Messe

In der katholischen Pfarrei wurde der Gottesdienst am ersten Adventssonntag von der Hausmusik Sonnleitner musikalisch gestaltet. Schon 15 Minuten vor Beginn wurden die Besucher mit Musik und Texten auf eine besinnliche Adventszeit eingestimmt. Dabei handelt es sich um eine Initiative aller Gemeinden im Pfarrverband, die an allen Adventssonntagen wiederholt werden soll. Als gern gese-

hener Gast zelebrierte Hans Feigl die Messe. Diakon Jürgen Reisaus assistierte ihm. Der Gottesdienst war auch die Eröffnung des in Emmering noch lebendigen Brauches des Frauentragens, der vom Marienkreis organisiert wird. Vorsitzende Cilly Maier übergab die Marienstatue, die nun von Familie zu Familie „wandern“ wird, an die erste Gastfamilie, die sich in die eigens dafür ausliegende Liste eingetragen hatte.

FOTO: BARTMANN



Krippenspiel

Seit dem 24. November laufen schon die Proben für das Krippenspiel. Unter der Leitung von Roswita Festl, Barbara Scherm und Christofer Stock treffen sich bis Weihnachten jeden Samstag 21 Kinder der 3. und 4. Klasse in der katholischen Kirche, um das Stück einzuüben. Am 24. Dezember um 16 Uhr wird es während der Kinderchristmette zu sehen sein.

FOTO: TB



Nikolausfahrt

Am Vorabend seines Namenstages fuhr der Nikolaus in der Pferdewagen durch die Gemeinde. Die Reise begann auf dem Bürgerhaus-Vorplatz, wo schon eine große Kinder-schar auf den Heiligen wartete.

FOTO: BARTMANN

autopark emmering brucker straße 15

Manfred Heilbrunner Mobil 01 72/8 96 76 42 Brucker Straße 15 Tel. 0 81 41/2 28 46 44
 Thomas Post Mobil 01 71/8 14 57 77 82275 Emmering Fax 0 81 41/2 28 46 45 www.autopark-emmering.de

An- und Verkauf aller Marken · Neuwagen · Gebrauchtwagen · EU-Fahrzeuge · Finanzierung · Leasing
 Kfz-Versicherung · Kundendienst · Reparaturen · Reifeneinlagerung · Reifendienst · Hol- und Bringservice

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und Freunden und wünschen schöne Weihnachten und eine gute Fahrt im neuen Jahr.

SENIOREN

Neue Computerkurse

Wegen der großen Nachfrage bietet die Gemeinde auch im kommenden Jahr Computerkurse für Senioren an. In entspannter Atmosphäre und mit viel Zeit zum Üben vermittelt eine Medienpädagogin das Wissen rund um PC-Grundlagen, dem Schreiben und Gestalten von Texten, Internet und E-Mail oder aber Digitalkamera und Fotobuch. Die Termine für die ersten Kurse im neuen Jahr stehen bereits fest, Anmeldungen werden ab sofort unter Telefon (0 81 41) 3 18 50 49 entgegen genommen.

PC-Grundlagen und Windows am 14., 16., 21., 23., 28. und 30. Januar jeweils 9 bis 11.30 Uhr.

Word-Texte schreiben und gestalten am 4., 6., 18., 20., 25. und 27. Februar jeweils 9 bis 11.30 Uhr.

Digitalkamera, Fotobearbeitung und Fotobuch erstellen am 4., 6., 11., 13., 18. und 20. März jeweils 9 bis 11.30 Uhr.

Internet und E-Mail am 26. und 28. März sowie 2. und 4. April jeweils 9 bis 12 Uhr und am 19. April von 14 bis 17 Uhr.

Impressum

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Emmering erscheint monatlich als Beilage im Fürstfeldbrucker Tagblatt (dienstags) und wird zusätzlich kostenlos an alle Haushalte verteilt. V.i.S.d.P.: Dr. Michael Schanderl, Telefon (08141) 400129; Redaktion: Peter Loder, Telefon (08141) 400145; Anzeigen: Horst Greiner-Mai, Telefon (08141) 400138; Druck: Druckhaus Dessauer Straße, München.

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am Dienstag, 22. Januar. Redaktionsschluss dafür ist am Donnerstag, 10. Januar. Die kompletten Texte, Fotos sowie sonstigen Unterlagen der Vereine, Verbände und Organisationen, die in dieser Ausgabe erscheinen sollen, müssen bis zu diesem Tag bei der Gemeindeverwaltung (Bürgermeister-Vorzimmer) abgegeben worden sein. Später eingehende Unterlagen können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Stammtisch-Start

Am Montag, 7. Januar, startet auf Initiative der Seniorenvertretung um 14 Uhr im Nebenzimmer des Wirtshauses Am Hölzl (FCE-Stüberl) kostenfrei der Computer-Stammtisch. Es ist geplant, diese Informations-Nachmittag bei Interesse zweimal im Monat durchzuführen. Das heißt, jeweils jeden ersten und dritten Montag im Monat. Im Januar am 7. und 21., im Februar am 4. und 18. Die Initiatoren wollen mit der Einführung des Computer-Stammtisches eine Bedarfslücke für die Mitbürger schließen.

BURSCHENVEREIN



Die neue Führung des Burschenvereins (hinten v.l.): Anton Maier, Stephan Trautner, Julian Fröhling, (vorne v.l.) Michael Schanderl jr. und Thomas Oberpaul.

FOTO: TB

Tradition wird beibehalten

Bei den Wahlen beim Burschenverein dankte der neue Vorsitzende, Stephan Trautner, seinen Vorgängern Max Kiener, Markus Nastoll, Kas Strien und Georg Aneder. Die Neuen um Trautner brachten zum Ausdruck, dass traditionelle Veranstaltungen wie Christbaumsammeln, Osterfeuer und das Maibaumaufstellen zu den zentralen Aufgaben des Vereins gehören. Gewählt wurden Anton Maier (Kassier), Julian Fröhling (Vize-Vorsitzender), Michael Schanderl jr. (Schriftführer) und Thomas Oberpaul (Beisitzer). Ihr Organisationstatut zum ersten Mal unter Beweis stellen dürfen die neuen Vorstandsmitglieder bei der Christbaumaktion. Gesammelt wird am 12. Januar ab 8 Uhr im gesamten Gemeindegebiet. Die ausrangierten Bäume sollten an der Straße bereitgelegt werden. Bei der Vorstellung der Vorstandschaft im Rathaus wurde mit Bürgermeister Dr. Michael Schanderl die Organisation des Osterfeuers besprochen. Schanderl wünschte der jungen Truppe viel Erfolg und brachte die Hoffnung zum Ausdruck, dass sich der Verein auch weiterhin rege am Gemeindeleben beteiligt.

DIE GEMEINDE GRATULIERT



Barbara und Friedrich Raff haben ihre diamantene Hochzeit gefeiert.



Berta und Roland Franke sind seit 50 Jahren verheiratet und feiern jetzt goldene Hochzeit.

FOTOS (5): BARTMANN



Theresia Schweiger
85 Jahre



Johann Fangmeier
85 Jahre



Walter Siegl
80 Jahre

Schöne Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünscht



Ulrike Maier · Hauptstraße 7
82275 Emmering · Tel. 08141/63830



Kazmaier Apotheke
Simone Kazmaier

Hauptstraße 18 • 82275 Emmering
Tel. 08141/44334 • Fax 08141/44313

Ernährungsberatung
Homöopathie u. Naturheilverfahren

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern und Bekannten ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr!

EMDE GMBH
Moosfeldstraße 4
82275 Emmering
Telefon 0 81 41/4 15 24
Fax 0 81 41/9 12 90



Heizung + Sanitärtechnik

Schneebericht aus dem Sausebraus

Der erste Schnee – ein Bericht aus dem Kinderhaus Sausebraus:

Man stellt sich das so schön vor: Der erste Schnee fällt sanft aus den Wolken in unseren Garten, die Kinder drücken sich die Nase an den Fensterscheiben platt. Mit viel „ah“ und „oh“ zeigen die kleinen Händchen immer wieder nach draußen und machen die Erzieherinnen auf das erstaunliche Weiß aufmerksam. Dann werden die Kinder warm und schneesicher eingepackt. Ungeduldig warten die Ersten auf die Letzten, und die Erzieherinnen müssen aufpassen, dass die einen nicht wieder aus-, bevor die anderen angezogen sind. Endlich geht's hinaus. Für manche Kinder ist es das erste Mal, dass sie Schnee bewusst erleben können. Aber der Schnee ist kalt und diese lästigen Handschuhe will man gar nicht anlassen. Lieber ohne in die neue, unbekannte Materie greifen. Dabei werden die Händchen sehr schnell kalt. Und statt trockenem Pulver fällt nasser Pappschnee. Die Anzüge weichen schnell durch, außerdem ist es rutschig zum Laufen. Schnee kommt von oben in die Schuhe, und überhaupt kann dieses interessante Weiß ganz fürchterlich sein. Weinend hängt man bei der Erzieherin auf dem Arm und gibt erst wieder Ruhe, wenn man alles Nasse ausgezogen bekommen hat und in der warmen Krippengruppe angekommen ist. Dann kann man auch wieder am Fenster stehen und mit viel „ah“ und „oh“ das lustige Tanzen der Schneeflocken draußen kommentieren.



Die Weihnachts-Aktion der Denk-mit-Kinderkrippe fand großen Zuspruch.

FOTO: TB

Zwerge packen Geschenke der Hoffnung

Die Kinder der Denk-mit-Krippe beteiligen sich dieses Jahr an der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“. Zu den Festtagen gehört für die meisten Kinder die Vorfreude auf den geschmückten Baum, süße Leckereien und bunte Geschenke. Doch nicht alle können auf das Christkind hoffen, wenn sie in einer

der benachteiligten Regionen dieser Welt leben. Daher haben sich die Mitarbeiter und Eltern der Denk-mit-Zwerge Emmering entschieden, für einige dieser Kinder ein Weihnachtspäckchen zu packen. Jedes der Krippenkinder brachte dafür ein kleines Geschenk, ein Spielzeug, Kleidung oder Süßigkeiten in

die Krippe mit, wo gemeinsam die bunt beklebten Kartons befüllt wurden. So erlebten schon die Kleinsten anschaulich den weihnachtlichen Geist der Nächstenliebe und des Teilens.

Im Rahmen der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ gingen die Pakete der Emmeringer Zwerge zusam-

men mit tausenden anderen auf die Reise vor allem nach Osteuropa und Zentralasien. Im vergangenen Jahr kamen bei dieser weltweit größten Geschenkaktion für Kinder in Not 494 901 Schuhkartons zusammen. Die Verteilung erfolgt über die christlichen Gemeinden verschiedener Konfessionen.

„KLASSE“
Schüler machen Zeitung.

Der Münchner Merkur und seine Heimatzeitungen. Hier ist Bayern daheim.

Kunstatelier in leuchtender Farbe

Bunt wie der Herbst in seinen leuchtenden Farben. Im evangelischen Kindergarten Unterm Regenbogen wird das ganze Jahre der Kunst gewidmet. So ist zurzeit das Kinderatelier geöffnet. Dort kann nach Herzenslust gemalt und experimentiert werden. Es entstehen die ersten Kunstwerke, nebenbei lernen die Kinder Wissenswertes über die Farben und den Farbkreis, mischen was das Zeug hält und werden dabei auch selbst manchmal ein bisschen „bunt“. In der Vorweihnachtszeit stehen die Werke von Friedensreich Hundertwasser im Mittelpunkt.



Nach Herzenslust wird Unterm Regenbogen gemalt.

FOTO: TB

Inkassobüro

Gerlinde Kahn

Einsbacher Str. 5c, 82216 Maisach

Telefon: (0 81 35) 99 12 117

Fax: (0 81 35) 99 12 118

gerlinde.kahn@t-online.de

Mitglied im Bundesverband Deutscher Rechtsbeistände

Allen Kunden, Freunden und Bekannten
frohe Weihnachten und ein glückliches und erfolgreiches 2013
ZUKUNFTSORIENTIERTE GAS-, ÖL- UND SOLARTECHNIK

Emmeringer Heizungs-,
Ölfeuerungs- und
Lüftungsbau GmbH
Oliver Schwarz
Anton-Pendele-Str. 5
82275 Emmering
Telefon (081 41) 61 19-0
Telefax (081 41) 61 19 19
e-mail: info@emhzb.de · www.emhzb.de

emmeringer
heizungs**bau**

Planen · Projektieren
Ausführen · Warten

Unser Betrieb ist vom 24. Dezember 2012 bis 6. Januar 2013 geschlossen!

Wir bedanken uns bei allen Kunden, Freunden und Bekannten
und wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie viel Glück im neuen Jahr

Verlegung aller Parkettarten

Laminat · Kork · PVC

Teppiche · Gummi

EMMERINGER FUSSBODENGESTALTUNG
alles worauf Sie stehen...

Horst Kusan
Aumstraße 10
82275 Emmering
08141 / 920 78
Telefax 598 74

BÜRGERHAUS-KONZERTE

Opern auf bayrisch

Das erste Bürgerhauskonzert im neuen Jahr am Sonntag, 13. Januar, 19 Uhr, gestaltet der Münchner Paul Schallweg. Er hat in seinem Buch „Opern auf bayrisch“ den Inhalt großer Werke in humorvolle, bayrisch-charmante Verse übertragen. Darunter die den „Fliegenden Holländer“ und „Carmen“.

Anton Kometer bringt in origineller Art diese Verse zu Gehör. Die Spielmusik Tölzer

Land steckt diesen Vortrag in ein vergnügliches bayrisches Gewand, nicht ohne Seitenblicke auf populäre Schlager- und Opernmelodien. Musikalisch wird der Abend von der Greilinger Tanzbodenmusik, der Spielmusik Tölzer Land und dem Duo Kloiber/Janßen umrahmt. Albert Holzer verbindet die verschiedenen Teile des Abends mit humoristischen G'schichtln und Versen.



Das Podium für junge Künstler war heuer für eine Flötenklasse reserviert.

FOTO: BARTMANN

Vier weitere Konzerte folgen im neuen Jahr

Konzert 2 am Samstag, 16. März, 20 Uhr: „Duell – Duett – Duo“ mit Reiner Ginzel und Helmar Stiehler, Violoncello-Werke von Mozart, Romberg und Offenbach.

Konzert 3 am Samstag, 15. Juni, 20 Uhr: Apollon-Musagète-Quartett „Streichquartett vom Feinsten“ von Tschairowsky, Schubert und Prokofjew.

Konzert 4 am Sonntag, 6. Oktober, 20 Uhr: Klavierabend mit Ruben Dalibaltayan. Er spielt Werke von Mozart, Chopin, Liszt und Debussy.

Konzert 5 am Sonntag, 1. Dezember, 19 Uhr (In Kooperation mit der Hochschule für Musik und Theater München): Junge Künstler.

Karten (auch als Weihnachtsgeschenk) sind bereits jetzt im Rathaus erhältlich.

Schwere Stücke virtuos präsentiert

Traditionell ist das letzte Bürgerhauskonzert im Jahr jungen Künstlern der Hochschule für Musik und Theater München gewidmet. Dieses Mal waren die Konzertbesucher begeistert von der Flötenklasse von Professorin Andrea Lieberknecht. Sie kam mit ihrer ganzen Klasse nach Emmering und ermöglichte somit ihren Schülern, sich

erstmals vor großer Kulisse zu präsentieren.

Die jungen Musiker – alle zwischen 18 und 24 Jahre – spielten Stücke von Johannes Sebastian Bach bis Eugene Bozza und Henri Dutilleux. Die schwierigen Stücke wurden virtuos, zum Teil auswendig gespielt. Drei Pianistinnen begleiteten sie abwechselnd am Flügel. Gewöhnungsbe-

dürftig und schräg empfanden die Zuhörer die modernen Stücke, aber bewunderten den jungen französischen Flötisten Pantxo Urtizberea dennoch, der „Sequenza I“ von Luciano Berio auswendig und fehlerfrei spielte. Mit Applaus wurden die jungen Musiker belohnt, die zusammen ein eineinhalbstündiges Programm absolvierten.

KUNSTAUSSTELLUNG

Das ganze Spektrum gezeigt

Im Veranstaltungskalender der Gemeinde hat im November die Ausstellung des „Emmeringer Spektrums“ im Bürgerhaus schon lange einen festen Platz. In diesem Jahr stand die Gemeinschaftsausstellung, bei der die Mitglieder einen Einblick in ihre künstlerische Arbeit des vergangenen Jahres gewähren, nicht unter einem vorgegebenen

Motto. Entsprechend vielgestaltig und faszinierend waren die Themen, wie auch das von den Künstlern für ihre Arbeiten bevorzugte Material. Die 62 gezeigten Kunstwerke setzten sich aus Fotos, Skulpturen, Installationen und in vielen, in verschiedensten Techniken zusammen. Unter den 19 ausstellenden Künst-

lern befand sich mit Ingeborga Wölfinger auch eine Gastausstellerin. Sie hatte sich mit einer in altmeisterlicher Öltechnik entstandenen „Ast-Studie“ an der Schau beteiligt. Die Vernissage wurde von der Band „Under the Garage“ musikalisch umrahmt, in der auch Gerald Voigt, der Vorsitzende der Künstlergruppe, mitwirkte.



„Pin up #1“ hat Michael Emmerich sein Werk genannt.

FOTO: BARTMANN

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr

INGE ARLT

Hauptstr. 5a · 82275 Emmering · Tel./Fax 081 41/4 1998

Umweltfreundlicher Schulbedarf
Schreibwaren · Zeitschriften · Tabakwaren

Busreisen der Firma Unholzer
Anmeldung für Veranstaltungen des Skiclubs

LOTTO Bayern

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Fest sowie Glück, Gesundheit und viel Erfolg im neuen Jahr!

GRIMM Dachdeckerei · Bauspenglerei

Maisacher Weg 19 · 82275 Emmering
Telefon (081 41) 43688 · Fax (081 41) 42449

- Sanierung
- Objekte
- Wartung
- Flachdach
- Steildach
- Dachfenster

Wenn der Mensch den Menschen braucht...

Hanrieder BESTATTUNGEN

Wir sind für Sie da!
Beratung. Betreuung. Begleitung.

Nur einen Telefonanruf entfernt:
Tel. 0 81 41 - 6 31 37

Ihr Partner auf allen Friedhöfen

Sandra Ndombolozu u. Ricarda Taferner

Fürstenfeldbruck · Dachauer Str. 26 · info@hanrieder.de · www.hanrieder.de

AEROBIC

Fitness mit fetziger Musik

Neben Übungsleiterin Brigitte Hammer unterstützt seit Oktober Katrin Mietaschk die Step-Aerobic-Stunden des TVE. Es ist ein dynamisches Fitnessstraining zu mitreißender Musik. Grundschritte und Technik werden zu einfachen Choreographien am und um den Step, einer kleinen Fußbank kombiniert. Ausdauer für das Herz-Kreislauf-System, Verbesserung des Stoffwechsels, Kraft, Koordination und Konzentration, ebenso ein effektives Gesäß- und Beintraining für das individuelle Fitnesslevel. Aber auch die Arme werden durch intensiven Auf- und Abwärtsbewegungen gestärkt. Eingeladen sind Sportler, die Lust auf fetzige Rhythmen, rasante Bewegungskombinationen, Workout mit Dynamik, Tempo, Energie und viel Schweiß haben. Der TVE bietet die Sportart jeweils donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr für Fortgeschrittene und von 19.30 bis 20.30 Uhr für Einsteiger in der Schulturnhalle an.



Nikolaus bei Turnkindern

Bei der Nikolausfeier die TVE-Turnabteilung wurden die Besucher mit einem abwechslungsreichen Programm durch den Nachmittag geführt. Schon die Kleinsten, die zeigten wie wendig sie ihre Bob-

by-Cars steuern können, über Hexen, Schlümpfe, Teufel, Pippi Langstrumpf sowie die Wettkampfgruppen brachten die Zuschauer zum Staunen. Die Übungsleiter unter der Regie Monika Suhrmann und Elfi Zapf haben den Kindern die Freude an der Bewegung vermittelt.

FOTO: TB

BADMINTON

Spiele nach Lust und Laune

Seit zehn Jahren gibt es die Badminton-Gruppe beim TV Emmering. Die Sportart stellt hohe Ansprüche an Reflexe, Grundschnelligkeit und Kondition. Sie erfordert zudem Konzentrationsfähigkeit und taktisches Geschick.

Entstanden aus einem Fit-for-fun-Projekt, treffen sich

die Teilnehmer seitdem wöchentlich zum freien Training. In der Schulturnhalle werden dafür donnerstags von 20.15 bis 21.45 Uhr drei Badmintonfelder eingerichtet. Gespielt werden Einzel oder Doppel. Dabei werden die Paarungen immer wieder gewechselt. Einen Trainer

gibt es nicht, auch wird an keinen Wettkämpfen teilgenommen.

Fortgeschrittene oder Federballbegeisterte, die „a bisserl mehr“ wollen, können auch alleine teilnehmen. Für Anfänger ist es besser, mit einem Partner auf ähnlichem Spielniveau zu kommen.



Brigitte Hammer



Katrin Mietaschk

NORDIC WALKING



Viel unterwegs

Einen Spätherbsttag mit grünen Wiesen und bunten Wäldern rund um Landsberied genossen die Nordic Walker vom TV Emmering bei ihrem Ausflug im November. Jeweils am ersten Sonntag im Monat gehen die Sportler auf Tour in der Umgebung, bei der sie zuerst zehn bis zwölf Kilometer walken und anschließend gemeinsam einkehren. Diese Touren finden das ganze Jahr über statt, die Strecken werden jeweils den Witterungsbedingungen angepasst. Die nächste Tour ist am Sonntag, 6. Januar, statt. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr am Rathaus-Parkplatz. Nähere Informationen gibt es bei Peter Dirschl unter Telefon (0 81 41) 9 29 15.

FOTO: TB

MARKISEN
Sparen Sie jetzt!

Ständige Musterschau
auf ca. 150 m² Ausstellungsfläche
Markisen in Originalgröße
Mo.-Fr. 8-12 und 13-18 Uhr
Erste Adresse für Sicht- und Sonnenschutz.

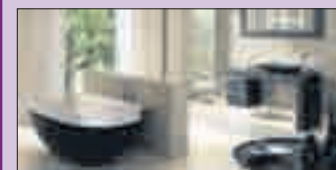
Brandt + Zäuner

FACHBETRIEB
Rolladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerk
Hubertusstraße 8
Fürstenfeldbruck
Tel. (0 81 41) 14 31
Großer Kunden-Parkplatz

Der neue Esstisch?
www.moebel-feicht.de



Zeit für ein neues Bad



- FLIESEN • VERKAUF & BERATUNG
- BÄDER • KOMPLETTBADSANIERUNG
- SANITÄR • GARDINEN & WOHNEN

www.fliesen-ffb.de

J.-G.-Gutenberg-Str. 28 • 82140 Olching • Tel. 0 81 42/4 77 80

Es ist 5 vor 12 ...
... für die **Steuererklärung 2011**



... darum denken Sie
an die pünktliche
Abgabe zum 31. 12. 2012

Monika Wedel, Steuerberaterin
Heinrich-Feller-Straße 9, 82275 Emmering
Tel. + Fax: 0 81 41/52 60 67
Mobil: 01 77/3 42 98 65
E-Mail: Wedel.Monika@gmx.de

* **All meinen Kunden wünsche ich besinnliche** *
* **Feiertage sowie ein gesundes neues Jahr!** *

7.1., 19.30 Montag	Katholisches Pfarrzentrum	Treffen der Selbsthilfegruppe für Alkohol und Medikamente	Das Treffen findet jeden Montag statt.	Kreuzbundgruppe
7.1., 19.30 Montag	Bürgerhaus Vereinsraum II	Öffentliche Chorprobe		Männerchor
9.1. Mittwoch	Rathaus	Kostenlose Beratung zur Rentenversicherung	nur nach telefonischer Vereinbarung 08141/94733	Gemeinde und Deutsche Rentenversicherung
12.1., 14.00 Samstag	Alte Schule	Clubnachmittag mit Jahresbericht		Arbeiterwohlfahrt
12.1. Samstag	gesamtes Gemeindegebiet	Christbaum-Abholaktion	Christbäume bereits am Vortag bereitlegen	Burschenverein
12.1., 20.00 Samstag	Bürgerhaus Festsaal	Neujahrsball „The Swinger“ 1000 und eine Nacht	Kartenvorverkauf ab sofort bei Schreibwaren Art, Hauptstr.	CSU
12.1., 16.00 Samstag	Bürgerhaus Kleiner Saal	Jahreshauptversammlung der Fischerjugend		D'Wörthseefischer
12.1., 9.00 Samstag	Rathaus Parkplatz	Rodeltour	Anmeldung bei Christian Greif, Tel. 53 03 58	Turnverein Abteilung Ski und Freizeit
13.1., 19.00 Sonntag	Bürgerhaus Festsaal	Bürgerhauskonzert „Opern auf Bayrisch“	Karten im Vorverkauf im Rathaus und an der Abendkasse	Gemeinde
14.1., 20.00 Montag	Gasthof Grätz	Bürgerstammtisch		Freie Wähler
14.1., 19.30 Montag	Bürgerhaus Vereinsraum II	Öffentliche Chorprobe		Männerchor
15.1., 19.00 Dienstag	Rathaus	Sitzung des Bau-, Planungs- und Umweltausschusses		Gemeinde
16.1., 14.00 Mittwoch	Katholisches Pfarrzentrum	Seniorenkreis: Witzig-kritischer Jahresrückblick	Mit Hermann Bachmaier und Helmut Bopfinger	Katholische Pfarrgemeinde
17.1., 20.00 Donnerstag	Bürgerhaus Restaurant	Emmeringer Ratsch		SPD
18.1., 19.30 Freitag	Gasthaus Grätz	Volkemusikanten spielen auf		Norbert Langosch
11.12., 18.00 Dienstag	Rathaus	Sitzung des Bau-, Planungs- und Umweltausschusses		Gemeinde
11.12., 19.00 Dienstag	Rathaus	Sitzung des Sozial-, Kultur- und Sportausschusses		Gemeinde
12.12. Mittwoch	Rathaus	Kostenlose Beratung zur gesetzlichen Rentenversicherung	nur nach telefonischer Vereinbarung 08141/94733	Gemeinde und Deutsche Rentenversicherung
14.12., 19.00 Freitag	Katholische Pfarrkirche	Adventsaingen	Der Männerchor singt bekannte und neue Adventlieder	Männerchor
15.12., 14.00 16.12., 13.00	Vorplatz am Bürgerhaus	Emmeringer Weihnachts mit Krippenausstellung	Mit Krippenausstellung im evangelischen Gemeindezentrum	Verschiedene Vereine und Verbände sowie Gemeinde
17.12. Montag	Bürgerhaus Vereinsraum II	Weihnachtsfeier		Männerchor
18.12., 14.30 Dienstag	Evangelisches Gemeindezentrum	Begegnungsnachmittag für die ältere Generation	Besinnliche Adventsfeier	Evangelische Versöhnungskirche
19.12., 14.00 Mittwoch	Katholisches Pfarrzentrum	Seniorenkreis	Adventsfeier zusammen mit dem Männerkreis	Katholische Pfarrgemeinde
19.12. Mittwoch	Rathaus	Kostenlose Beratung zur gesetzlichen Rentenversicherung	nur nach telefonischer Vereinbarung 08141/94733	Gemeinde und Deutsche Rentenversicherung
19.12., 18.00 Mittwoch	Rathaus	Öffentliche Sitzung des Gemeinderates		Gemeinde
20.12., 14.30 Donnerstag	Bürgerhaus Festsaal	Bastelnachmittag	Für Kinder ab 6 Jahre	Gemeindebücherei
21.12., 15.00 Freitag	Bürgerhaus Festsaal	Seniorenweihnachtsfeier	Einlass: 14 Uhr	Freie Wähler
21.12., 19.30 Freitag	Gasthaus Grätz	Volkemusikanten spielen auf		Norbert Langosch
3.1., 13.30 Donnerstag	Rathaus Parkplatz	Wandern im Amperland	Mit Hermann Bachmaier ca. 10 Kilometer	Gemeinde
4.1., 15.30 Freitag	Bürgerhaus	Blutspendeaktion	bis 19.30	Blutspendedienst München
5.1., 14.00 Samstag	Alte Schule	Bingo-Nachmittag für jedermann		Arbeiterwohlfahrt
5.1., 19.00 Samstag	Bürgerhaus Festsaal	Inthronisationsgala des Faschings-Prinzenpaares	Kartenvorverkauf Tabakwaren Bosch, Fürstenfeldbruck	Faschingsfreunde Fürstenfeldbruck
6.1., 9.30 Sonntag	Rathaus Parkplatz	Nordic-Walking-Tour mit Einkehr	Peter Dirschi, Tel.: 92915 Fahrt in Fahrgemeinschaften	Turnverein Abteilung Ski und Freizeit
19./20.1.	Amperhalle	Jugendfußballturnier		Fußballclub
19.1. Samstag	Fürstenfeldbruck Bahnhof	Winterwanderung von Tegernsee zur Neureut	Anmeldung bei Rudi Klaus, Tel. 51 23 17	Turnverein Abteilung Ski und Freizeit
21.1., 19.00 Montag	Bürgerhaus Vereinsraum II	Mitgliederversammlung		Männerchor

KURZ GEMELDET.....

Einwohnerstand mit Stichtag am 30. November: 6672; Zugzüge: 35 Personen; Wegzüge: 21 Personen

Reisepässe sowie Personalausweise, die bis zum 23. November beantragt wurden, können beim Passamt im Rathaus (Zimmer 7) abgeholt werden.

Problemüll wird im neuen Jahr am 26. Februar, 23. April, 23. Juli und 22. Oktober im Wertstoffhof an der Dachauer Straße angenommen.

Energieberatung ist für Gemeinbürger kostenlos. Die nächsten Termine sind jeweils donnerstags am 10. Januar, 7. Februar und 7. März von 17 bis 18.30 Uhr im Rathaus-Sitzungssaal. Anmeldung sind unter Telefon (0 81 41) 40 07 25 erforderlich.

Bastelnachmittag für Kinder ab sechs Jahren ist am Donnerstag, 20. Dezember, von 14.30 bis 16.30 Uhr im großen Bürgerhaussaal. Unter der Regie von Mitarbeiterinnen aus der Gemeindebücherei wird diesmal „Himmliches“ aus Filz angefertigt. Benötigt werden Bastelschere, Buntstifte und Kleber. Jüngere Kinder können auch mitmachen, wenn ihnen ein Erwachsener hilfreich zur Seite steht.

Vorlesestunde für Kinder ab drei Jahren ist in der Gemeindebücherei am Donnerstag, 13. Dezember, von 15.30 bis 16.30 Uhr. Es werden neue Bilderbücher vorgestellt, danach kann dazu gemalt werden.



Im Oktober gewann die achtjährige Marlene Weiß das Monatsrätsel der Gemeindebücherei. Als Preis überreichte Beate Rabaschus der Gewinnerin das Jugendbuch „Ellas Geheimnis“ von Diana Kimpton.

FOTO: BARTMANN

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt!

Nutzen Sie unsere zertifizierte Service-Werkstatt.

Jetzt: Danke-Schön-Angebot

für PKW ab 2006 und älter **€ 89.-***

* ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten

Hol + Bring Service

RASCH
Instandhaltung

Auto Rasch GmbH & Co. KG
Augsburger Straße 38/40
82256 Fürstenfeldbruck
Telefon 0 81 41 / 2 94-0
Fax 0 81 41 / 2 94-45
www.auto-rasch.de

SEAT
EURO MOBIL



Das Auto.

Unsere Öffnungszeiten für Werkstatt und Teiledienst:

Täglich 7-18 Uhr durchgehend und Samstag 9-13 Uhr

Sponsoren kaufen erste Fußballplatz-Quadratmeter

Beim Ehrenabend des Fußballclubs erfolgte der Startschuss für eine große Spendenaktion zugunsten der beiden neuen Plätze, mit deren Bau im Rahmen von umfangreichen Erdarbeiten im Sommer begonnen wurde. Mit einer Spende kann symbolisch ein kleiner Teil der neuen Sportflächen „erworben“ werden. Dabei ist es möglich, auch ganz bestimmte Flächen wie Strafraum oder Abstoßkreis mit 100, 50 oder 25 Euro zu sponsern. Davon machten die Gäste bei der Jahresabschlussfeier regen Gebrauch, so dass schon fast 100 Quadratmeter „verkauft“ sind.

Die große Resonanz lag nicht zuletzt an einem Modell der neuen Sportflächen, das die stellvertretende Vorsitzende des Fördervereins,

Claudia Lenzen, im Maßstab 1:200 gebastelt hatte. Ziel der Spendenaktion ist, einen Teil der Eigenleistung im Wert von über 200 000 Euro zu refinanzieren. Deshalb wird das Projekt auch in den kommenden Monaten bei verschiedenen Gelegenheiten weitergeführt. Wie Förderverein-Vorsitzender Manfred Haberer erklärte, kann man sich aber auch zwischendurch jederzeit daran beteiligen und mit einer Spende den Bau der neuen Sportflächen unterstützen. Hierzu wurde bei der VR-Bank Emmering ein eigenes Konto eingerichtet: Kontonummer: 100 416 43, Bankleitzahl 701 633 70; Verwendungszweck: „Spende FCE Sportflächenenerweiterung“.

Nachdem der FCE im Sommer in Eigenleistung den ge-



Im Modell ist die neue Sportanlage schon fertig.

FOTO: TB

samten Unterbau für die beiden neuen Fußballplätze hergestellt hatte, sollte es am 3. Dezember mit den Arbeiten für den Kunstrasenplatz losgehen. Doch der frühe Wintereinbruch hat die Pläne vorerst auf Eis gelegt. Dennoch sind die Verantwortlichen optimistisch, den Zeitplan

eingehalten zu können. Der sieht einen Abschluss der Arbeiten bis 31. Mai vor, wobei das Naturrasenfeld dann noch ein knappes Jahr zum Wurzeln ruhen muss. Auch die neue Stockschützenbahn, die von der Gemeinde errichtet wird, soll bis zu diesem Zeitpunkt fertig sein.

Bürgermeister Dr. Michael Schanderl würdigte die Eigenleistung des FCE, ohne die man noch längst nicht so weit wie jetzt wäre. Zugleich zeigte er sich erfreut darüber, dass der Gemeinderat seiner vor zwei Jahren beim 80-jährigen Vereinsjubiläum getroffenen Ankündigung, man werde den Sportflächenbau mit bis zu einer Million Euro bezuschussen, gefolgt war. FCE-Präsident Werner Öl: „Nur dank dieser großzügigen Unterstützung ist es möglich, im nächsten Jahr den lang ersehnten Traum von der Sportflächen-Erweiterung endgültig zu verwirklichen.“ Öl würdigte auch die tatkräftige Unterstützung von Helmut Rohrer, Peter Kunz, Michael Florecke, Jakob Gradl, Hans Weiß und Georg Mair.



Jede Menge treue Mitglieder wurden ausgezeichnet. Auf eine große Gefolgschaft kann sich der FC Emmering stützen.

FOTO: TB

Die Treuesten der Treuen gewürdigt

Dass man beim FC Emmering etwas vom Organisieren großer Feste versteht, hat der Verein oft genug bewiesen. Und auch die diesjährige Jahresabschlussfeier – kombiniert mit einem Ehrenabend – im Bürgerhaus war erneut ein Beleg dafür. Die über 200 Gäste, unter ihnen Bürgermeister Dr. Michael Schanderl und zahlreiche Gemeinderäte, erlebten einen Abend mit zahlreichen Höhepunkten.

So gab es eine die Ehrung

von verdienten Mitgliedern sowie verschiedene Auszeichnungen und Danksagungen für aktuelle Helfer des Vereins. Da der Bundesliga-Spielplan zur gleichen Zeit das Gipfeltreffen zwischen Bayern und Dortmund vorgesehen hatte, wurde die Live-Übertragung – parallel zu einem opulenten Büffet – kurzerhand mit ins Programm aufgenommen. Kabarett und szenische Köstlichkeiten vom Feinsten boten dann in einer fast einstündigen Darbietung

die aktiven Fußballer bei ihrem speziellen Jahresrückblick.

Abgerundet wurde der Abend, bei dem es auch das eine oder andere Wiedersehen mit einigen FCE-Legenden gab, an der Bar, die bis spät in die Nacht hinein geöffnet hatte.

Folgende Mitglieder wurden für langjährige Treue vom Verein und vom Bayerischen Fußball-Verband (BFV) geehrt. 25 Jahre: Norbert Baumann, Martin Brandl, Jürgen Kaminski, Georg Mair, Therese Oberhorner, Erhard Regner, Karl Siebachmeyer; 30 Jahre: Manfred Baringer, Konrad Füßl, Thomas Schunn, Klaus Schwarz; 40 Jahre: Horst Bauer, Franz Bohnheim, Norbert Brauner, Bartholomäus Lorenz, Harald Malitschenko, Michael Mayr, Wolfgang Scherer; 50 Jahre: Thomas Königer; 60 Jahre: Kastalus Festl, Franz Neumüller, Georg Niedermair, Ludwig Steinsberger, Albert Wagner, Josef Wiedenhöfer; 65 Jahre: Leonhard Bals, Leonhard Festl, Jakob Pentenrieder, Harald Wilczek, Heinrich Zellner

Ehre, wem Ehre gebührt

Seit Jahren ist es beim FCE üblich, dass bei der Jahresabschlussfeier einige Personen mit einem kleinen Dankeschön bedacht werden, die sich in besonderer Weise ehrenamtlich für den Verein engagieren. Dieses Mal wurden ausgezeichnet:

Günther Hipke von der Abteilung Stockschützen: Mit über 300 Turnier-Einsätzen ist er mittlerweile der Rekord-Stockschütze.

Harald Pfaller aus der Jugendabteilung: Er ist seit vielen Jahren nicht nur als Trainer und Betreuer, sondern auch als stellvertretender Jugendleiter tätig und in vielen Bereichen für die Jugend aktiv.

Manfred Haberer: Der Vorsitzende des Förderclubs organisiert die großen Turniere der Jugendabteilung im Hölzlstadion und in der Amperhalle und sorgt dafür, dass Planung, Anmeldung und Durchführung stets reibungslos über die Bühne gehen.

Margit Trapp und **Angelika Modde:** Die beiden Damen sind bei den Heimspielen als Platzkassiere tätig.

„Stell Dir vor ...
die Sonne schickt uns kostenlose Energie
... und alle Menschen nutzen sie!“
www.reisinger-sonnenstrom.de ♦ 08145/210

Skischule Müller
Schöngesinger Str. 41
82256 Fürstenfeldbruck
Tel. 08141-16161
www.skischule-mueller.de

Skidult
tägl. geöffnet

Aktion bis 31.12. alle Jahreswagen
mit 3 Jahren GARANTIE !!

500 1.2 „Lounge“, 51 kW, EZ 02/12, ca. 10 km ab € 9.750,-
500 1.2 C „Lounge“, 51 kW, EZ 03/12, ca. 10 km ab € 11.950,-

Kilometer: R / CD, MP3, USB, Bluetooth, Freisprechanlage, 10" Auklöger, Nebelscheinwerfer,
geliefert Mappe, Rockbank, elmt, Fensterheber, ZV / Füllk, PDC beim Cabrio, neuwertiger Zustand,
14400 km, ca. 5.000,- Euro ohne NP, Finanzierung sowie Leasingaufnahme möglich

AutoFux Zadenstraße 4 82256 F.eldbruck
www.autofux.com 08141 - 223577

FUSSBERGMOOS

Eine Urform der Landschaftspflege

Mit einer Gesamtgröße von 531 Hektar ist das Fußbergmoos und das Palsweiser Moos in den Landkreisen Fürstfeldbruck und Dachau eines der größten zusammenhängenden Niedermoorgebiete der Münchner Schotterebene. Es ist der Rest von rund 20 000 Hektar Moorfläche, die um 1900 dort noch vorhanden war. Um den jetzigen Bestand als Moorfläche zu erhalten, hat die Kreisgruppe Fürstfeldbruck im Landesbund für Vogelschutz (LBV) schon vor mehr als zehn Jahren damit begonnen, Heckrinder als Landschaftspfleger einzusetzen. Diese Rinderart ist genügsam, trotz Wind und Wetter und kann das ganze Jahr über im Freien gehalten werden.

Die mittlerweile achtköpfige Rinderherde hat im Frühjahr, Sommer und Herbst die Aufgabe, den natürlichen Aufwuchs klein zu halten. Wenn dies nicht erfolgt, verändert sich im Laufe der Zeit Fauna und Flora, weil der



Die in diesem Jahr im Fußbergmoos geborenen Heckrinder-Kälber „Achat“ und „Estrella“ suchen Paten, die mithilfe die im Winter notwendige Zusatzfütterung zu finanzieren. FOTO: TB

Aufwuchs, wenn er dem Kreislauf nicht entnommen wird, eine gewisse düngende Wirkung hat. Da in Urzeiten diese Aufgabe in erster Linie die freilebenden Rinder und Pferde übernommen haben, blieb die Natur jahrhundertlang in Takt.

Erst mit der Nutzbarmachung von Rind und Pferd wurde dieser Natur-Kreislauf

gestört, denn das heute noch freilebende Wild schafft die Landschaftspflege auf den noch vorhandenen Moorflächen alleine nicht. So ist die Beweidung mit Rindern im Fußbergmoos auch eine Art Rückkehr zur Urform der Landschaftspflege.

Mittlerweile sind die Rinder im Fußbergmoos auf die Winterweide getrieben wor-

den und werden dort in der kalten Jahreszeit zugefüttert. Die Zufütterung ist erforderlich, weil den Tieren nicht mehr wie in Urzeiten die Fläche zur Verfügung steht, um auch im Winter Nahrung zu finden. Die tägliche Betreuung der Rinder erfolgt durch ehrenamtliche Helfer des Landesbundes für Vogelschutz.

FASCHING

Krönung des Prinzenpaares

Mittlerweile ist das Emmeringer Bürgerhaus schon so etwas wie das Wohnzimmer der in Fürstfeldbruck beheimateten Faschingsfreunde. Auch heuer kommen sie zum Inthronisationsball wieder in die Nachbargemeinde. Die Wochen vor Weihnachten bedeuten für die Garde-Tänzerinnen jedes Jahr Trainings-Endspurt und Kostümvorbereitung für die große Premiere am 5. Januar. Die rauschende Ballnacht in Abendgarderobe wird von der Showband „The Swingers“ musikalisch begleitet. Während sich die Besucher zwischenzeitlich von ihrem Tanz erholen, präsentieren die Showtanzgruppen aller Altersklassen das aktuelle Programm für den Fasching 2013. Karten sind im Vorverkauf bei Tabakwaren Bosch in Fürstfeldbruck an der Amperbrücke oder unter Telefon (0 81 41) 9 24 32 erhältlich. Wer eine der Gardes für Auftritte im Fasching buchen möchte, kann sich unter Telefon (0179) 7 84 17 35 melden.

schenken & schenken lassen:



iMerkur!

ePaper
+ iPad
für Neuleser

monatlich nur

39,99 €*

(einmalig nur 99 € Zuzahlung für das iPad 16GB WiFi + Cellular)

ePaper
+ iPad
für Abonnenten
der gedruckten Ausgabe

zusätzlich monatlich nur

22,99 €*

(einmalig nur 99 € Zuzahlung für das iPad 16GB WiFi + Cellular)

ePaper
für Abonnenten
der gedruckten Ausgabe
zusätzlich monatlich nur

3,90 €

(wenn Sie schon ein iPad haben)

- *Sie erhalten das iPad3 (16 GB WiFi + Cellular) in schwarz**
- *Das Beste: nach 24 Monaten gehört das iPad Ihnen!
- *Münchner Merkur ePaper - die Zeitung für PC, Mac und iPad

**solange Vorrat reicht

Hier bestellen:

089 / 53 06 - 777

www.merkur-online.de/ipad

